

BRÚDLEYP

10. juli kl. 15.00 giftast í Vesturkirkjuní Berghild Bjarka-dóttir Skúvadal og Klæmint Mittún. Kl. 19.00 verður veitsla fyri innbodnum í HB-húsinum.

Leygardagin 10. juli giftast í Egedal kirkju Kristina Kristensen og Thomas Olofson. Br.adr. Søkvaesthuset, Søofficersforeningens lokaler, Overgaden Oven Vandet 62B, 1415 København K.

17. juli kl. 14.00 giftast í Miðvágs kirkju Nicoleta Radu, Buzau Romenia og Øssur Hansen, Miðvágur. Veitslan verður í Bygdarhúsinum í Miðvági kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða okkum við at koma í brúdleyp, kunnu tekna seg á tlf. 556491 ella 226190. Seinasta freist at tekna seg er 5. juli.

Leygardagin 17. juli kl. 14.00 giftast í Funnings kirkju Jenny Petersen úr funningi og Magnus Samuelsen úr Tórshavn. Veitslan verður fyri innbodnum í Róðrarneystinum á Argjum kl. 19.00.

24. juli kl. 16.00 giftast Gitte Johannesen og Finnur Klein í Dómkirkjuní. Veitslan verður fyri innbodnum í bygdarhúsinum í Hósvík kl. 19.00.

Leygardagin 24. juli giftast í Prestagarðinum á Sandi Tania Ørvarodd av Sandi og Gunleif Bjartalíð úr Klaksvík. Døgurði verður fyri innbodnum í Slavandsdali. Tey, ið vilja gleða brúðarparið eru hjartaliga vælkomn í heimið eftir kl. 18.00.

Leygardagin 31. juli kl. 13.30 giftast í Beroa í Saltangará Jona Thune úr Runavík og Ólavur Justinussen úr Streymnesi. Veitslan verður í bygdarhúsinum í Leirvík kl. 18.30. Tey, ið vilja gleða okkum við at koma í brúdleyp kunnu tekna seg á tlf. 226434 og 226432. Seinasta freist at tekna seg er leygardagin 3. juli.

Leygardagin 31. juli kl. 15.00 giftast í Christianskirkjuní í Klaksvík Julianna M. Askham, Hvannasund og Silas K. K. Olofson, Klaksvík. Døgurði verður fyri innbodnum í Skálanum og vælkomst verður kl. 21.00. Tey, ið vilja gleða okkum við at koma í brúdleyp, verða vinarliga biðin um at siga frá á tlf. 452002 ella 261283 áðrenn 18. juli.

Leygardagin 7. august kl. 15.00 giftast í Sjóvar kirkju Judith Friða Ellingsgaard, Strendur og Jørgin Thomsen, Skáli. Veitslan verður í Bygdarhúsinum í Leirvík kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma í brúdleyp, verða vinarliga biðin um at siga frá innan leygardagin 24. juli á tlf. 258324, 227355, 448325 ella 441349.

Tann 7. august giftast í Klaksvík Mette Gade frá Glyngøre og Leif Berg Jacobsen úr Klaksvík. Vigslan verður í Betesda kl. 15.00. Vælkomst verður á Hotel Norð kl. 19.00 og tey, ið ynskja at gleða okkum við at koma, verða vinarliga biðin at siga frá áðrenn 23. juli á tlf. 226925 ella 224383.

Leygardagin 7. august giftast Jóna Petra Thomsen, Skopun og Jóhan Mikkelsen, Sørvágur. Vigslan verður í Skopunar kirkju kl. 11.00. Vælkomst verður í Bygdarhúsinum Sam-ljóð í Skopun kl. 20.00. Teistin siglur úr Skopun á Gomlu-rætt sunnumorgunin kl. 4.00. Tey, ið ynskja at gleða brúðarparið við at koma í veitslu verða vinarliga biðin at siga frá áðrenn 23. juli á tlf. 332312, 361575 ella 253001.

LÆKNAVAKTIR

Tórshavn:
Læknavaktin tlf. 310033

Eysturoy:
Leygardagin 3. juli, Runavík tlf. 44 80 16
Sunnudagin, 4. juli, Eiði tlf. 42 30 06

Norðoyggjar:
Læknavaktin tlf. 458888

Vágar: tlf. 332413

Suðuroy (norður): tlf. 371560
Suðuroy (suður): tlf. 373030

Tannlæknavakt, Tórshavn
Bráðfeingishjálp fæst leygardag, sunnudag og halgidagar kl. 10-11. Tlf. 314544.

TILTØK

Gudstænastur
Leygardagur 3. juli
Fuglaffarðar kirkja: kl. 11-12: Klarinettorkestrið spælir kirkjutónleik (Matiné)
kl. 16: Tritonus hevur kirkjukonsert

4. sunnudag eftir trinitatis
Havnar kirkja: kl. 11, Jóannis Fonsdal
Vesturkirkjan: kl. 11, Heri Joensen
Kaldbak: kl. 12, Bjarni Bæk
Kollaffarður: kl. 11, Inga Poulsen Dam
Vestmanna: kl. 11, Marjun Bæk
Skála: kl. 11, altarg., Jógvan Friðriksson
Christianskirkjan: kl. 11, Lisbeth Michaelsen. Musikkoret, Keypmannahavn, syngur við gudstænastuna kl. 11 og hevur *konserkt kl. 20*
Kunoy: kl. 12, altarg., Niels Pauli Danielsen
Árnafjarður: kl. 11, altarg., Hans Eiler Hammer
Tjørnuvík: kl. 11 Martin R. Jacobsen
Oyndarfjarður: kl. 12 Jens Hvas
Tvøroyri: kl. 11 Jónsvein Bech (Talvan gongur fyri Sjómansmissionina)
Fuglaffarður: kl. 11, Uni Næs

80 ÁR

Týsdagin 6. juli fyllir Sofia Jacobsen, Grønlandsvegur 19, Tórshavn, 80 ár. Sofia er stodd uttanlands, men dagurin verður hildin í sali Frelsunarhersins leygardagin 31. juli kl. 18.00.

SILVURBRÚDLEYP

Mikudagin 12. juli hava Jóngerð og Sjúrdur Mikkelsen, Sørvágur, verið gift í 25 ár. Dagurin verður hildin heima við hús sunnudagin 11. juli frá kl. 10.00 á morgni. Øll eru hjartaliga velkomn.

Mikudagin 21. juli hava Conny og Jógvan Háskor, Tórshavn, verið gift í 25 ár. Veitslan verður á Hotel Føroyum sama dag kl. 19.00. Tey, ið ynskja at halda dagin saman við okkum, verða vinarliga biðin um at siga frá í seinasta lagi 7. juli á tlf. 313446/217633.

EITT LJÓS Á GØTU MÍNI

*»Hvør yndisligur eru bústaðir tínar, herskaranna Harri: Sál mín stundaði, ja so sára henni longdist eftir forgørðum Harrans. Nú hjarta mítt og líkam mítt seg fróa at hinum livandi Guði«
(Sálmur 84, v. 2-3).*

Hesin sálmur tykist verða yrktur í sambandi við eina pilagrimsfærð til halgidómin í Jerusaleum, og sálmaskaldinum hevur við væl valdum orðum og vendingum eydnast at givið okkum gott innlit í, hvørjar kenslur gera seg galdandi í hansara sál og sinni eins og vit fáa sum fáa aðrastaðni eina livandi mynd av, hvønn týðning halgidómurin og guðstænastan har hava havt fyri títiðar menniskju.

Ja, bara tað at fáa halgidómin í eygsjón setir hjá sálmaskaldinum kenslurnar í roring, tí saman við halgidóminum hoyrir eisini takksemi yvir at hava fingið longsulin gjordan til veruleika, nú hann enn einaferð kann mæta hinum livandi Guði í halgidómi sínum.Og eydnuna aftur at taka lut í guðstænastuni sær sálmaskaldið sum eina gávu, Guð hevur givið honum, og hóast hann bert kann uppliva hesa guðstænastu við at standa uttanfyri í forgarði halgidómsins, so er tað kortini sum tikið verður til, at »betri er ein dagur í forgørðum tínum enn tíusund har úti, og betri at sita á gáttuni í Guðs míns húsi enn í guðloysis tjöldum at búgva«. Ja, longsulin eftir Guði býr so djúpt í honum, at gleðin so

Tað rætta staðið at fara saman við vinum og njóta ein góðan drekkamunn, lurtu eftir góðum tónleiki og njóta eina væl samansetta undirhaldandi skrá, sum altjóða manningin umborð á Doulos framførir. Ókeypis atgongd til øll tiltøk. *Opið er umborð fyri almenn-inginum mán.-leyg. kl. 10-22 og sunnudag kl. 14-22.*

Hebron, Argir
Sunnudagin kl. 10.30 Morgunmøti og samstundis verður barnaansing. Á møtinum talar Súni S. Jacobsen.
www.hebron.fo

Kirkju- og miðsionshúsið á Argjum
Sunnudagin kl. 19 Møti v/ Albin Johannesen, Klaksvík.

Samkoman Rhema
Sunnudagin kl. 11 Møti.
www.rhema.fo

Katólska Kirkjan
Hvønn gerandisdag kl. 17.30 Orðsins tænasta v/ kommuni-ón í Kerit.
Leygardag kl. 11.30 Messa í Kerit.
Sunnudag kl. 11 Hámesssa v/ Benny Blumensaat prest, í Mariukirkjuní. Aftaná verður kirkjukaffi.
Mánakvöldið 5. juli kl. 19.30 verður Marie Keevern frá Missionskipinum »Anastasís« í Mariukirkjuní. Hon fer at siga frá, um arbeiðið og uppgáurnar umborð á hospitalskipinum, »Anastasís« ið verður á Havnini tann 7.-15. juli 2004. Øll eru vælkomn.

Meinigheitshúsið
Sunnudagin kl. 18 Møti v/ Øssur Kjærbo, Niels Juul og Birgit syngja.

Tórshavnar Hvítusunnusamkoma Yviri við Strond
Sunnudagin kl. 11.00: Morgunmøti og kl. 18.00: Evangeliskt møti. Øll eru vælkomn.

Meinigheitin í Hoyvík uppi á Brekku 3
Í kvöld kl. 22 Bøn fyri býnum.
Sunnudagin kl. 11 Gudstænasta v/ Jóhan P. Johannesen. Evnið: Fráhald, sunnudags-skúlin er farin í summerfrí. Útítmøti á Vaglinum kl. 22 – um viðrar.
Mánakvöldið kl. 20 Bonarmøti.
Mikumorgun kl. 7 Bonarmøti.

Ebenezer
Sunnudagin kl. 10 Minnis-máltíð Harrans, kl. 12 Sunnudagsskúlin farin í summerfrí, kl. 18 Evangel. møti.

Missionshúsið við Landavegin
á Háskúlanum í dag kl. 10.30 Bíbilitími og missionsmøti kl. 16 og møti kl. 19.30 v/ Bent Larsen, Karen og Knud syngja og Ungdómsmøti kl. 22.
Í morgin kl. 14 Familjumøti v/ Petru Gregersen og Sólvu Syderbø og møti kl. 17 v/ Jústines Poulsen og Bent Larsen, Karen og Knud syngje.

Filadelfia, Landavegur 22
Í dag kl. 17 Landsbøn.
Í morgin kl. 11 Morgunmøti við Ólavi Jacobsen – evnið: Nýtt lív í Jesusi, kl. 11.50 ABC »Grøðing við Jesu sárum« 1. partur við Sonna Djurhus. Kl. 13 Samkomufundur. Kl. 18 Møti við Ólavi Jacobsen – evnið: Nýtt lív í Jesusi (framhald). Um tær tørvar forðun ring 214067.
www.filadelfia.fo

Lívdin
I Fimleikarahøllini í Hoyvikar skúla
Sunnmorgunin kl. 10.30 Familjulota, kl. 11.10 ein steður við drekka.
Kl. 11.30 Tilbiðjanarmøti við talu, lovsongi og breyðbróting. Barnatiltak verður í Hoyvikshøllini frá kl. 11.30-12.15. www.livdin.fo

Vestmanna missionshús

WWW.SMYRIL-LINE.COM

Møguleikarnir eru nógvir – set teg í samband við okkum, so vit saman kunnu samskipa útferðina eftir tykkara ynski.

NORÐLÝSIÐ – EIN HEILT SERLIG UPPLIVING

KOM EIN TÚR VIÐ NORÐLÝSINUM og lat okkum ríka løtur tínar. Hvørja viku skipa vit fyri fiski- og upplivingartúrur kring vøkru oyggjar okkara. Umframt hetta, kunnu hellukonsertirnar stimbra sansir tínar og veita tær einastandandi tónleikaupplivingar.

Vit skipa eisini fyri leigutúrur, ið geva tær nýggjan íblástur til gerandisdagin – Koltur, Hest, Dimun og aðrar oyggjar. Eisini ber til at sleppa á kavingartúr ella hátíðarhalda ein serligan dag, so sum: føðingardag, silvurbrúdleypsdag ella aðrar merkisdagar.

Skiparin kann borðreiða við góðum mati úr havinum, og náttúran syrgir fyri undirhaldinum.

J. Brøns geta 37 · Postsboks 370 · FO-110 Tórshavn
Tlf: 34 59 00 · Fax: 34 59 50 · incoming@smiril-line.fo

FRÍ Í FØROYUM

Firðir og fjøll ei ferðini forða

AVBJÓÐINGIN

ROYN NAKAÐ NÝTT

Ríka tín gerandisdag
við øðrvísi upplivingum
Stundin er komin

*At vága er at missa fótafesti eina stund
Ikki at vága, er at missa seg sjálvan
(- Søren Kirkegaard)*



Suðuroyar Kunningarstova á Tvøroyri tel 37 24 80, Suðuroyar Kunningarstova í Vági tel 37 43 42/28 43 42,
Sandoyar Kunningarstova tel 36 18 36/22 20 78, Kunningarstovan tel 31 57 88, Kunningarstovan í Saltangará tel 44 94 49,
Kunningarstovan í Fuglafirði tel 44 48 60, Vága Kunningarstova tel 33 34 55, Norðoya Kunningarstova tel 45 69 39, Ferðaráðið tel 35 58 00

www.visit-faroeislands.com